

	TR KÜLTÜREL ETKİLEŞİM YÖNERGESİ DE RICHTLINIE FÜR KULTURELLE INTERAKTION GB CULTURAL INTERACTION GUIDELINE	Doküman	: SYS-KEY-2026
		Rev. No	: 00
		Rev. Tarihi	: 01.02.2023
		Sayfa No	: 1 / 3

1. Amaç / Zweck / Purpose

Türkçe:

Kültürel ve tarihsel açıdan hassas alanlarda yapılan ziyaretlerin, yerel halk ve misafirler için olumlu etkiler yaratmasını sağlamak, olumsuz etkileri en aza indirmek ve ulusal/uluslararası iyi uygulamalara uyumu güvence altına almak.

Almanca:

Ziel ist es, sicherzustellen, dass Besuche in kulturell und historisch sensiblen Gebieten positive Auswirkungen auf die lokale Bevölkerung und die Gäste haben, negative Auswirkungen minimiert werden und die Einhaltung nationaler und internationaler bewährter Praktiken gewährleistet ist.

English:

The purpose is to ensure that visits to culturally and historically sensitive areas create positive impacts for local communities and guests, minimize negative effects, and guarantee compliance with national and international best practices.

2. Kapsam / Geltungsbereich / Scope

Türkçe:

- Otel misafirleri
- Yerel tur rehberleri ve acenteler
- Kültürel alan ve etkinlik ziyaretleri
- Yerel halk ile etkileşimler

Almanca:

- Hotelgäste
- Lokale Reiseleiter und Agenturen
- Besuche kultureller Stätten und Veranstaltungen
- Interaktionen mit der lokalen Bevölkerung

English:

- Hotel guests
- Local tour guides and agencies
- Visits to cultural sites and events
- Interactions with local communities

Hazırlayan

Kontrol Eden

Onaylayan

KALİTE&EĞİTİM MÜDÜRÜ

GENEL MÜDÜR YARDIMCISI

GENEL MÜDÜR

	TR KÜLTÜREL ETKİLEŞİM YÖNERGESİ DE RICHTLINIE FÜR KULTURELLE INTERAKTION GB CULTURAL INTERACTION GUIDELINE	Doküman	: SYS-KEY-2026
		Rev. No	: 00
		Rev. Tarihi	: 01.02.2023
		Sayfa No	: 2 / 3

3. Temel İlkeler / Grundprinzipien / Core Principles

Türkçe:

- Yerel Kültüre Saygı: Misafirler, yerel halkın geleneklerine, kıyafet kodlarına ve yaşam tarzına saygı göstermelidir.
- Doğal ve Tarihi Alanların Korunması: Kültürel ve tarihi alanlarda çevreye zarar verecek davranışlardan kaçınılmalıdır.
- Fotoğraf & Görsel Kullanımı: Yerel halkın fotoğraflarını çekmeden önce izin alınmalıdır.
- Çocuklarla Etkileşim: Çocuklara yönelik uygunsuz etkileşimlerden kaçınılmalı; temaslar yalnızca güvenli ve uygun ortamlarda olmalıdır.
- Alışveriş: Misafirler, yerel el sanatlarını ve yasal ürünleri tercih etmeli; CITES kapsamındaki yasadışı ürünlerden kaçınılmalıdır.

Almanca:

- Respekt vor der lokalen Kultur: Gäste sollen die Traditionen, Kleidungsvorschriften und Lebensweise der Einheimischen respektieren.
- Schutz natürlicher und historischer Stätten: Handlungen, die der Umwelt schaden, sind in kulturellen und historischen Bereichen zu vermeiden.
- Foto- & Bildverwendung: Vor dem Fotografieren von Einheimischen ist deren Zustimmung einzuholen.
- Interaktion mit Kindern: Jegliche unangemessene Interaktion mit Kindern ist zu vermeiden; Kontakte dürfen nur in sicheren und geeigneten Umgebungen stattfinden.
- Einkäufe: Gäste sollen lokale Handwerkskunst und legale Produkte bevorzugen und den Kauf illegaler Produkte (CITES) vermeiden.

English:

- Respect for Local Culture: Guests must respect local traditions, dress codes, and lifestyles.
- Protection of Natural and Historical Areas: Avoid actions that may harm the environment in cultural and historical sites.
- Photography & Visual Use: Always ask permission before photographing local people.
- Interaction with Children: Avoid any inappropriate interaction with children; all contact must occur in safe and appropriate settings.
- Shopping: Guests should prefer local handicrafts and legal products; avoid illegal goods under the CITES convention.

Hazırlayan

Kontrol Eden

Onaylayan

KALİTE&EĞİTİM MÜDÜRÜ

GENEL MÜDÜR YARDIMCISI

GENEL MÜDÜR

	TR KÜLTÜREL ETKİLEŞİM YÖNERGESİ DE RICHTLINIE FÜR KULTURELLE INTERAKTION GB CULTURAL INTERACTION GUIDELINE	Doküman	: SYS-KEY-2026
		Rev. No	: 00
		Rev. Tarihi	: 01.02.2023
		Sayfa No	: 3 / 3

4. Uygulama / Umsetzung / Implementation

Türkçe:

- Rehberli tüm kültürel turlarda bu yönerge misafirlere sözlü ve yazılı olarak aktarılır.
- QR kodlar ve broşürlerle misafirler bilgilendirilir.
- Yerel rehberler ve acentelerle yapılan sözleşmelerde bu yönergeye uyum şartı yer alır.

Almanca:

- Diese Richtlinie wird den Gästen bei allen geführten Kulturreisen mündlich und schriftlich vermittelt.
- Gäste werden über QR-Codes und Broschüren informiert.
- In Verträgen mit lokalen Reiseleitern und Agenturen ist die Einhaltung dieser Richtlinie vorgeschrieben.

English:

- This guideline is communicated to guests verbally and in writing during all guided cultural tours.
- Guests are informed through QR codes and brochures.
- Contracts with local guides and agencies include compliance with this guideline.

5. İzleme ve Raporlama / Überwachung und Berichterstattung / Monitoring and Reporting

Türkçe:

- Kültürel ziyaretlerde karşılaşılan uygunsuz durumlar "Ziyaretçi Davranış Raporu" ile kayıt altına alınır.
- Yıllık olarak gözden geçirilir ve gerekli güncellemeler yapılır.

Almanca:

- Unangemessene Situationen während kultureller Besuche werden im „Besucher-Verhaltensbericht“ dokumentiert.
- Die Richtlinie wird jährlich überprüft und bei Bedarf aktualisiert.

English:

- Any inappropriate situations during cultural visits are recorded in the "Visitor Behavior Report."
- The guideline is reviewed annually and updated as necessary.

Hazırlayan

Kontrol Eden

Onaylayan

KALİTE&EĞİTİM MÜDÜRÜ

GENEL MÜDÜR YARDIMCISI

GENEL MÜDÜR